

# طالب اللجوء في ولاية كيبك



تعرف على حقوقك ازاء البرامج الاجتماعية

تقدم هذه الوثيقة معلومات عامة ولا تشكل رأياً أو استشارة قانونية. أنظمة الهجرة إلى كندا وإلى ولاية كيبك جد معقدة وتنتج عنها اشكالات خاصة في بعض الأحيان، لذا من الضروري استشارة الأخصائيين للتأكد من مطابقة المفاهيم العامة لكل حالة على حدى. تم تحديث المعلومات الواردة في هذه الوثيقة في شهر ماي/ أيار ٢٠١٧. ملاحظة: صيغة المذكر المستعملة في هذا النص تدل على الذكر والأنثى معاً.

لمزيد من المعلومات أو للحصول على قائمة للموارد، يرجى الرجوع إلى الدليل الخاص بالفاعلين الاجتماعيين : «مدخل المهاجرين واللاجئين إلى التدابير الاجتماعية في كيبك»، متوفر مجاناً على الموقع التالي: [www.servicesjuridiques.org](http://www.servicesjuridiques.org)

نشكر وزارة العدل بولاية كيبك (صندوق الولوج للعدالة) على مساعدتها المالية. الآراء الواردة في هذه الوثيقة لا تمثل بالضرورة آراء وزارة العدل في ولاية كيبك.

هذه السلسلة متوفرة باللغة الفرنسية، الإنجليزية، العربية، الصينية المبسطة، الهابيتية والإسبانية وتشمل المواضيع التالية:

- طالب اللجوء في ولاية كيبك
- غير الحائز على أوراق الإقامة في ولاية كيبك
- اللاجئ المرفوض في ولاية كيبك
- الحائز على تصريح الإقامة المؤقتة في ولاية كيبك
- العامل المؤقت والطالب الأجنبي في ولاية كيبك
- المقيم الدائم في ولاية كيبك
- اللاجئ المقبول في ولاية كيبك
- معيار الإقامة

الإيداع القانوني ٢٠١٧

مكتبة وارشفيف كيبك

مكتبة وأرشيف كندا

## سؤال/ جواب

### ما هو طلب اللجوء؟

يجوز لكل شخص يوجد خارج بلد إقامته المعتاد بسبب الخوف من الاضطهاد أو الخوف على سلامته أن يلتمس اللجوء أو الحماية من كندا. في حالة قبول طلب اللجوء يحصل الشخص على وضع لاجئ أو على وضع لاجئ شخص جدير بالحماية.

### كيف يمكن تقديم طلب اللجوء الى كندا؟

عند الوصول الى كندا (مثلاً: على متن طائرة او سيرا على الأقدام) يمكن للشخص تقديم طلب اللجوء لدى الجمارك من اجل الاعتراف به كلاجئ.

توضيح : من الممكن أيضاً أن تعترف حكومة كندا باللاجئ قبل وصوله إلى كندا، مثلاً: يمكن للحكومة ان تختار شخصاً يتواجد في مخيم للاجئين و تمنحه صفة لاجئ. كما يمكن للجمعيات والمنظمات الكندية ان تتكفل بأشخاص في وضعية صعبة وتساعدهم على الاستقرار في كندا. الأشخاص الذين يحصلون على صفة لاجئ بهذه الطريقة تمنح لهم الإقامة الدائمة بمجرد وصولهم إلى كندا.

### هل يمكن تقديم طلب اللجوء الى كندا من طرف شخص قادم من الولايات المتحدة الامريكية؟

من حيث المبدأ لا يمكن. لأنه وفقاً لاتفاق بين كندا والولايات المتحدة يسمى اتفاق البلد الثالث الآمن ، يجب على الشخص تقديم طلب اللجوء او الحماية في البلد الذي وصل اليه أولاً. لكن هناك استثناءات. مثلاً: القاصر غير المصحوب بذويه. الشخص الذي له اسرة في كندا.

يجوز للشخص الذي دخل إلى كندا دون علم الجمارك أن يطلب اللجوء بعد دخوله.

## العدالة

إذا وقعت في مشكل قانوني، هل يمكنني استشارة محامي مجاناً؟  
نعم يمكن لجميع الأشخاص ذوي الدخل المنخفض القاطنين بولاية كيبك الحصول على المساعدة القانونية بغض النظر عن وضعيتهم.  
تشمل هذه الخدمات: قوانين الأسرة، الإدارة، الهجرة، الشباب، الجرائم، السكن...

هل يمكنني اللجوء إلى المحكمة إذا وقعت في مشكل مع صاحب المنزل الذي أقطن فيه؟

نعم يمكن اللجوء إلى إدارة السكن عند وجود عقد كراء بين المستأجر والمالك. لا يتم النظر ولا التحقق من وضعيتهم الاقامة خلال البث في المنازعات المعروضة عليهم.  
يمكن للشخص الذي يعتبر نفسه ضحية للتمييز في الحصول على السكن تقديم شكاية إلى لجنة حقوق الانسان و الشباب.

## العائلة

هل يمكن لطفلي الذهاب إلى المدرسة؟

نعم يحق لأبناء الأشخاص طالبتي اللجوء الذهاب إلى المدارس العمومية المجانية. في ولاية كيبك، يتوجب على جميع الأطفال الذهاب إلى المدرسة.

هل يحق لي الحصول على المخصصات المالية المرصودة للأطفال؟

لا يمكن لطالب اللجوء الحصول على المخصصات الكندية للأطفال (المخصصات الاتحادية) ولا على مخصصات دعم الأطفال (المخصصات الاقليمية) قبل قبول طلبه.  
إذا تم قبول الشخص في برنامج المساعدة الاجتماعية، يحق له الحصول على مبلغ مالي إضافي خاص بكل طفل.

هل يحق لي الحصول على المخصصات المالية الحكومية بعد ولادة طفلي او بعد تبنيه؟

نعم، يحق لطالب اللجوء الذي اشتغل خلال مدة ١٢ شهر الاخيرة بعد توفره على تصريح بالعمل الحصول على مخصصات ولاية كيبك الخاصة بتأمين الابوة (الابوة، الامومة، التبني)

## الاستحقاقات المالية

هل يحق لي الحصول على مخصصات المساعدة الاجتماعية؟  
نعم يمكن لطالب اللجوء الحصول على هذه المخصصات وفقاً لشروط خاصة.

هل يحق لي الحصول على تعويض مالي إذا كنت ضحية لفعال إجرامي؟  
نعم، لأن نظام تعويض ضحايا الافعال الاجرامية لا يأخذ بعين الاعتبار وضعيتهم إقامة الضحية عند تقييم طلب التعويض.

هل يحق لي الحصول على تعويض مالي إذا كنت ضحية حادثة سير؟

نعم، لأن النظام الخاص بشركة كيبك لضمان السيارات يغطي جميع المقيمين بصفة قانونية (كل من يتوفر على رخصة الاقامة في كندا) بما في ذلك طالبتي اللجوء. التغطية تشمل جميع الحوادث سواء وقعت داخل أو خارج كيبك و بصرف النظر عن المسؤولية في الحادثة.

هل يحق لي الحصول على المخصصات المالية المرصودة للأشخاص المسنين؟

رهماً. من اجل الحصول على مخصصات تأمين الشيخوخة ابتداء من ٦٥ سنة يجب على الشخص الاقامة في كندا على الأقل ١٠ سنوات بعد بلوغه ١٨ سنة.  
عادة ما تتم معالجة طلب اللجوء قبل ١٠ سنوات ومن المحتمل أن يصير صاحب الطلب خلال هذه المدة لاجئاً مقبولاً أو مقيماً دائماً أو مواطناً كندياً.

ابتداء من ٦٠ سنة، يمكن لطالب اللجوء الحصول على مخصصات نظام كيبك للتقاعد إذا سبق له ان اشتغل بصفة قانونية في الولاية و كان منخرطاً في هذا النظام.

## الصحة

هل يحق لي الحصول على الرعاية الصحية و على الدواء بالمجان؟  
نعم يحق لطالبي اللجوء الاستفادة من البرنامج الاتحادي المؤقت للصحة الخاص بالتغطية الصحية والأدوية الا ان يصبحوا مقيمين دائماً.

## الشغل

هل يحق لي ان أشتغل؟

نعم يمكن للشخص الذي تقدم بطلب اللجوء و ينتظر جلسة الاستماع اليه أن يطلب الحصول على تصريح بالعمل و يمكنه العمل.

هل يمكنني تقديم شكوى ضد صاحب العمل إذا كانت ظروف عملي غير عادلة؟

نعم، اللجنة المسؤولة عن المعايير الدنيا للشغل تقبل الشكاوى بغض النظر عن وضعيتهم إقامة العامل.

هل يحق لي الحصول على تعويض مالي بعد حادثة شغل تمنعني من العمل بشكل مؤقت أو دائم؟

نعم، إذا كان طالب اللجوء يشتغل عن طريق تصريح بالعمل، فإن اللجنة المسؤولة عن الصحة والسلامة في العمل ستدرس الطلب.

هل يحق لي الحصول على تعويض مالي إذا فقدت وظيفتي؟

نعم، لأن طالبتي اللجوء الذين يشتغلون عن طريق تصريح بالعمل مؤهلون للحصول على تأمين الشغل الذي تديره خدمة كندا. هذا البرنامج يعوض ٥٥% من الدخل الخام على مدى فترة معينة.  
إذا تم قبول طلب تأمين الشغل، يجب على المستفيد ان يبقى جاهزاً للرجوع لسوق الشغل خلال فترة الاستفادة من البرنامج. لذلك، يجب أن يتوفر على تصريح بالعمل ساري المفعول أو أن يكون قد طلب تجديده.  
تصريحه.